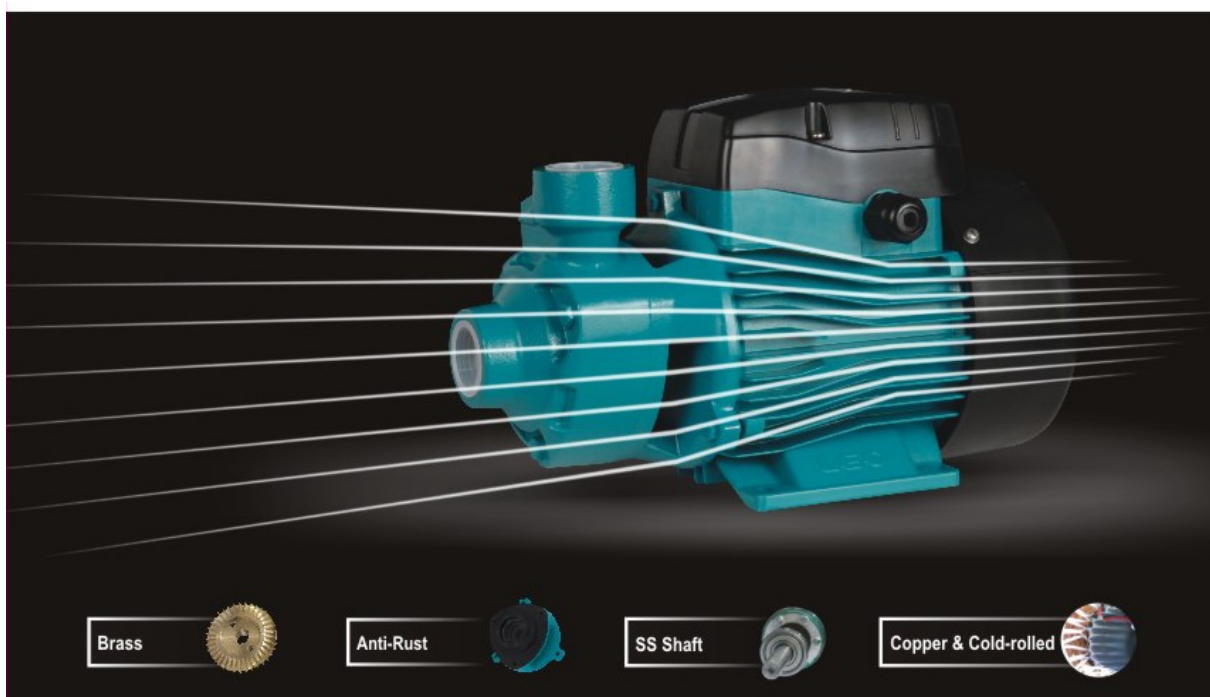




3.0
≡ INNOVATION ≡



ПЕРИФЕРНИ ПОМПИ

Инструкция за експлоатация
Превод от оригиналната инструкция

APm

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Приложения	4
2. Описание на модела.	4
3. Технически данни	4
4. Приложени стандарти	4
5. Предпазни мерки	5
6. Продуктова структура	7
7. Монтаж на тръбопровода	7
8. Връзки към ел. мрежата	9
9. Стартиране и поддръжка	10
10. Технически неизправности	11

Този уред може да се използва от деца над 8 и повече години и хора с ограничени физически, сетивни и умствени способности или без опит и познания, само ако са под надзора или са инструктирани за безопасния начин за работа с устройството и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с машината.

Почистването и поддръжката не трябва да са извършват от деца без надзор.

Внимание!

Ако машината или захранващия кабел за повредени, те трябва да бъдат поправени от производителя, негов оторизиран сервиз или квалифициран ел. техник.



Значение на символа: Не изхвърляйте електрическото оборудване заедно с битовите отпадъци, използвайте отделни съорезения за събиране.

Свържете се с местните власти за информация относно подобни пунктове за събиране.



Преди монтаж, прочетете внимателно настоящото ръководство и обърнете внимание на предпазните мерки и инструкциите в него.
Производителя/доставчика не носи отговорност и не плаща компенсации за наранявания, повреда на помпата или друго имущество, причинени от неспазването на предпазните мерки.

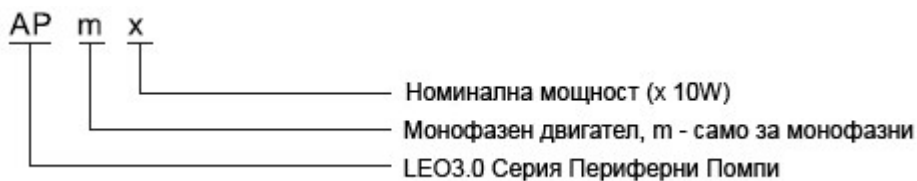
1. Приложения

- 1) Предназначена е за водоснабдяване в домакинството, помощно оборудване, малки климатични системи, поддържане на налягането в тръбопроводи, градинско напояване, напояване на зеленчукови парници, рибовъдство и птицевъдство и други.
- 2) За пренасяне на чиста вода и други некорозивни течности с малък вискозитет; не използвайте със запалими, експлозивни течности и течности съдържащи твърди частици или влакна. РН на водата трябва да бъде между 6.5 и 8.5.

Забележка:

Помпите от тази серия могат да се преобразуват в автоматични водни помпи (хидрофори), което става чрез външна автоматична инсталация състояща се от пресостат, резервоар под налягане и др. Функционалните характеристики на автоматичната помпа са следните: при включено захранване, отворете крана и помпата стартира автоматично; при затваряне на крана помпата автоматично спира да работи. Ако използвате резервоар за вода, може да монтирате поплавък и да го свържете към помпата. Тогава тя ще се включва и изключва автоматично в зависимост от нивото на водата, за което е настроен поплавъка.

2. Описание на модела



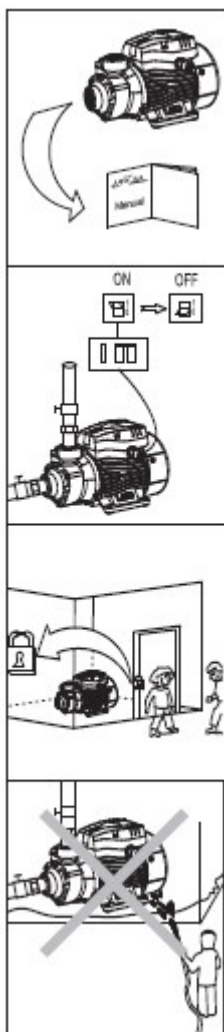
3. Технически данни АРМ 37

Максимален дебит: 40л/мин
 Максимален напор: 40 м
 Консумирана мощност: 0.37kW
 Максимална смукателна дълбочина: 8 м
 Клас на защита: IPX4
 Клас на изолация: F
 Максимална температура на околната среда: +40°C
 Максимална температура на течността: +60°

4. Приложени стандарти

IEC/EN 60335-1 Домакински и подобни електрически уреди—безопасност
 Част 1: Основни изисквания
 IEC/EN 60335-2-41 Домакински и подобни електрически уреди—безопасност
 Част 2-41: Специфични изисквания към помпата
 2006/95/ЕС Директива ниско напрежение

5. Мерки за безопасност

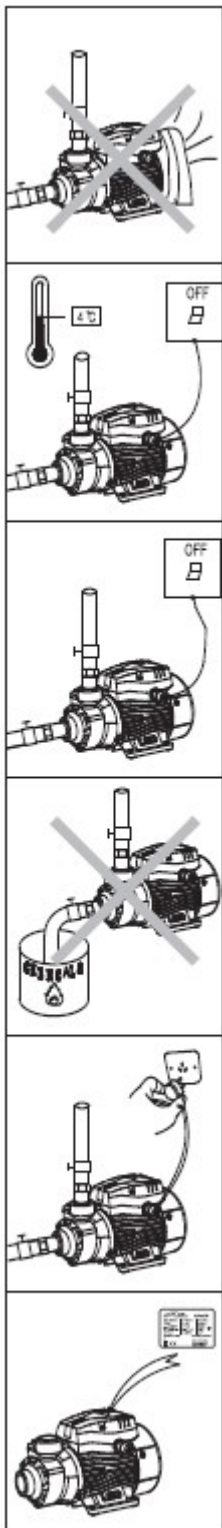


1. За да осигурите нормална и безопасна работа на ел. помпата, прочетете внимателно инструкцията за експлоатация преди употреба.

2. Ел. помпата трябва да бъде надеждно заземена, за предпазване от късо съединение; за допълнителна безопасност е необходимо поставянето на превключвател против утечки и предпазването на щепсела от влага; контакта трябва да бъде монтиран в защитена от наводняване зона.

3. Не докосвайте ел. помпата докато работи; не се мийте и не плувайте близо до работната зона и не позволявайте животни да влизат във водата, за да избегнете инциденти.

4. Помпата не трябва да бъде пръскана от вода под налягане или потапяна във вода.



5. Необходимо е да се осигури свободна циркулация на въздух около помпата.

6. При температура на околната среда под 4°C или ако помпата няма да се използва за дълъг период от време, източете водата от тръбопроводите, за да избегнете спукване на корпуса причинено от замръзване. Помпата не трябва да работи на сухо.

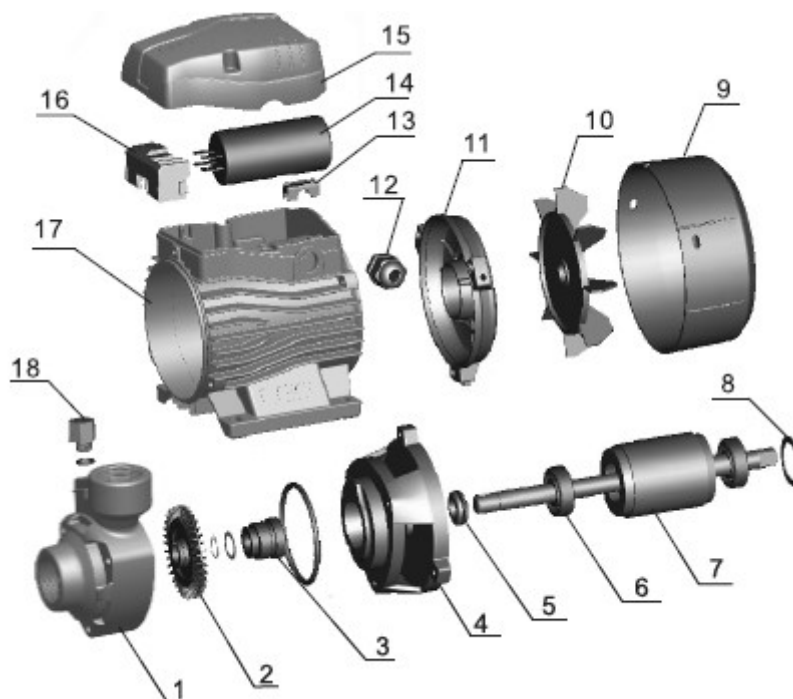
7. Изпомпваната вода може да бъде гореща и под високо налягане. Преди преместване или демонтиране на помпата, първо затворете клапаните от двете страни и след това изпразнете течността от помпата и тръбопроводите, за да не се изгорите.

8. Не използвайте за пренос на запалими и експлозивни течности.

9. Уверете се, че помпата няма да бъде случайно включена по време на инсталирането или поддръжката; ако не е използвана от дълго време, първо изключете от захранването и след това затворете клапаните на входа и изхода на помпата.

10. Ел. захранването трябва да бъде в съответствие с волтажа посочен на продуктова табелка. Пазете помпата в сухи, добре проветриви и хладни помещения на стайна температура, ако ще я съхранявате за дълъг период от време.

6. Продуктова структура



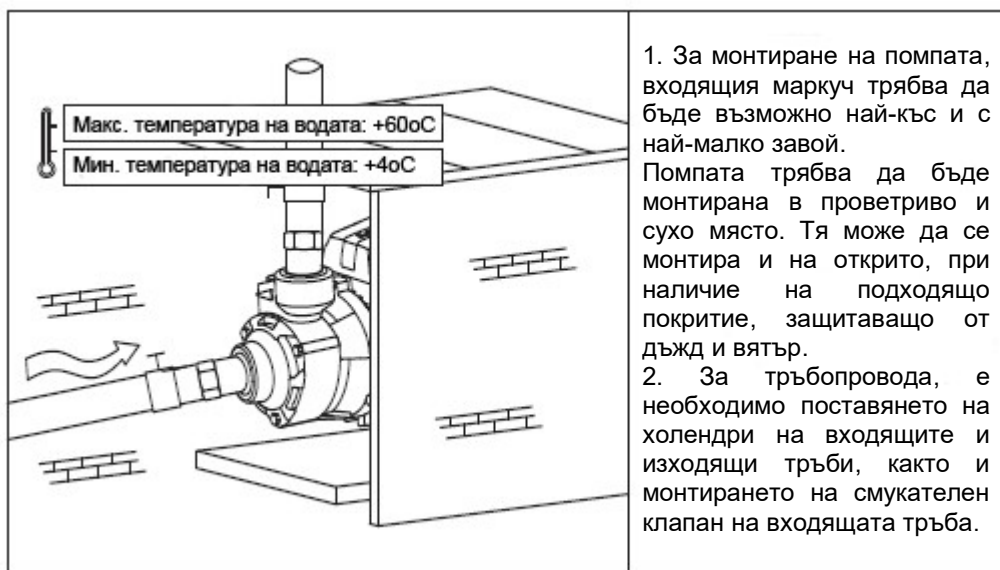
ПОЗ.	Част
1	Помпено тяло
2	Турбина
3	Механично уплътнение
4	Преден капак
5	Лагер
6	Уплътнение
7	Ротор
8	Пружинна шайба
9	Капак на вентилатора

ПОЗ.	Част
10	Вентилатор
11	Заден капак на двигателя
12	Държач на кабела
13	Щипка за кабела
14	Кондензатор
15	Капак на кондензатора
16	Клемна кутия
17	Статор
18	Пробка за пълнене

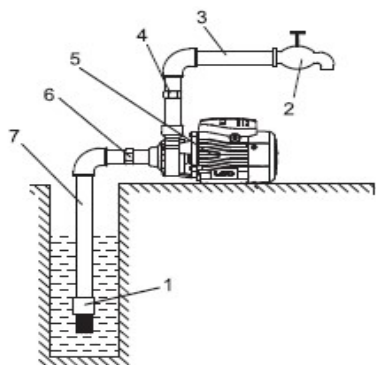
7. Монтаж на тръбопровода



Продуктът трябва да бъде монтиран и поддържан от персонал запознат с настоящото ръководство и със специална квалификация.
 Монтирането и въвеждането в експлоатация трябва да бъдат в съответствие с местните разпоредби и приетите стандарти за работа.
 Монтирайте тръбопровода правилно, съгласно описанието в настоящото ръководство и вземете мерки, за да го защитите от замръзване.



1. За монтиране на помпата, входящия маркуч трябва да бъде възможно най-къс и с най-малко завой.
Помпата трябва да бъде монтирана в проветриво и сухо място. Тя може да се монтира и на открито, при наличие на подходящо покритие, защитаващо от дъжд и вятър.
2. За тръбопровода, е необходимо поставянето на холендри на входящите и изходящи тръби, както и монтирането на смукателен клапан на входящата тръба.



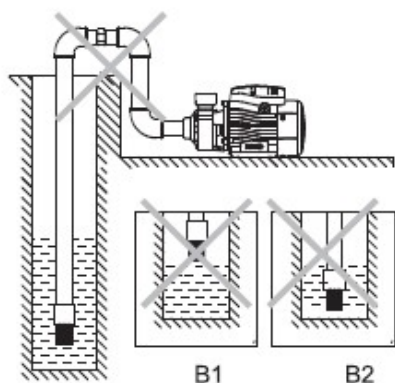
A:

1. Смукателен клапан
2. Кран за вода
3. Изходяща тръба
4. Пробка за пълнене
5. Ел. помпа
6. Холендър
7. Входяща тръба

В: Предпазни мерки при инсталиране на входящия тръбопровод

- 1). При монтиране на ел. помпата, не използвайте мека гумена тръба за входящия тръбопровод, за да избегнете деформация.
- 2). Възвратния клапан трябва да бъде поставен вертикално и монтиран на 30 см. от дъното, за да се предотврати засмукване на пясък и камъни (B2);
- 3). Свързките (колената) на входящия тръбопровод трябва да бъдат уплътнени, в противен случай не може да бъде засмукана вода.
- 4). Диаметъра на входящата тръба трябва да е най-малко равен на този на входа за подаване на водата, за да се избегне голяма загуба на вода, която ще повлияе на работата на помпата.
- 5). Обърнете внимание за спада на нивото на водата при употреба, смукателния клапан, не трябва да бъде над нивото на водата (B1).
- 6). Ако входящата тръба е по-дълга от 10м. или най-високата точка е на повече от 4м, диаметъра на тръбата трябва да е по-голям от диаметъра на входа за подаване на вода на помпата.
- 7). Уверете се, че помпата няма да бъде засегната от натиска на тръбопровода по време на монтирането му.
- 8). На входа на тръбопровода трябва да се постави филтър, за да се избегне навлизането на твърди частици в помпата.

Диаграма на правилния монтаж **A**



Диаграма на неправилния монтаж **B**

С: Предпазни мерки при инсталиране на изходящия тръбопровод:

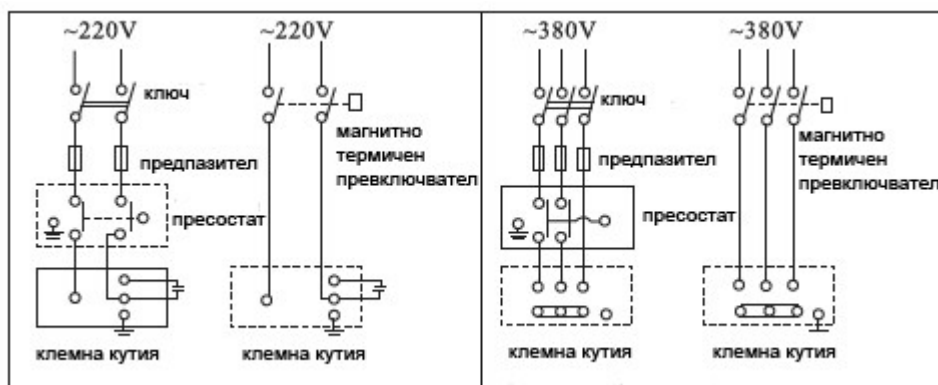
Диаметъра на изходящия тръбопровод трябва да бъде най-малко равен на този на входа за подаване на вода, така че да намали спада на напрежението, големия дебит и шума до минимум.

8. Връзки към ел. мрежата

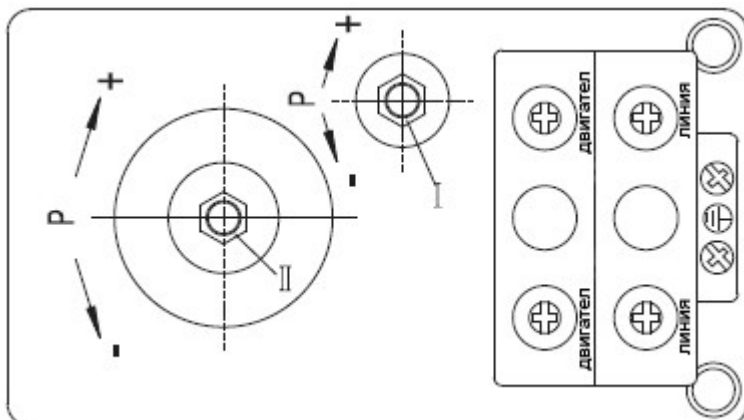


Не проверявайте клемната кутия, ако захранването не е изключено.
Ел. помпата трябва да е надеждно заземена и да е снабдена със защитен ключ против утечки.

- 1). Връзките към ел. мрежата и съответните защиты трябва да бъдат направени съгласно предписанията. Спецификацията на работното напрежение е отбелязана върху табелката; моля уверете се, че захранването съответства на двигателят.
- 2). Ако работната зона на ел. помпата е твърде далече от източника на ел. енергия, кабела трябва да е с по-голямо сечение, в противен случай ел. помпата няма да работи нормално, поради драстичния спад на напрежението.
- 3). При работа на открито, използвайте гумиран удължителен кабел.
- 4). Проверете посоката на въртене на двигателя (при трифазни двигатели).
- 5). Проверете дали помпата работи нормално и посоката на въртене е правилна. Това може да се види от капака на вентилатора, например въртенето по часовниковата стрелка е правилно. Ако посоката на въртене е неправилна, изключете ел. захранването и разменете двата захранващи кабела (при трифазни двигатели).



- 6). Автоматично устройство (пресостат)



- 6.1). При използване на автоматична помпа, ако тя продължава да работи след затваряне на крана за вода, без наличие на течове в тръбопровода, намалете долното ниво на изключване на пресостата, завъртете регулиращата гайка II в посока обратна на часовниковата стрелка (-), за да регулирате долното ниво на затваряне.

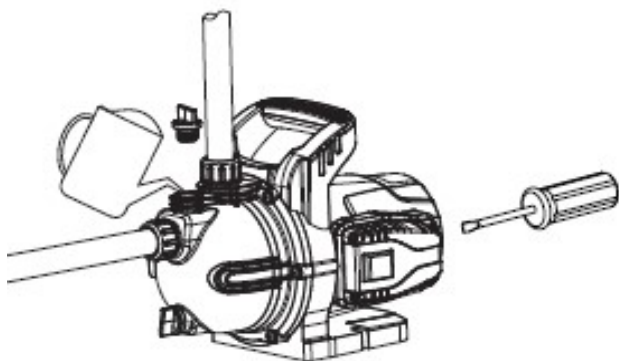
6.2). В случай, че помпата се включва често при затворен кран за вода, проверете дали по тръбопровода и спирателния кран има течове и налягането в съда под налягане е нормално; при наличие на течове ги отстранете своевременно.

6.3). В случай, че помпата се включва или изключва (често стартиране) след отваряне на крана за вода, увеличете налягането на спиране на пресостата, чрез завъртане на регулиращата гайка I в посока на часовниковата стрелка, за да се постигне по-високо работно налягане.

9. Стартиране и поддръжка



Не стартирайте помпата преди да напълните корпуса с вода.
Не докосвайте ел. помпата, освен ако не е била изключена за поне 5 минути.
Не демонтирайте помпеното тяло, освен ако водата от корпуса не е източена.



Завъртете перките на вентилатора преди стартиране, проверете дали въртенето на помпата е свободно и развийте пробката за пълнене. Напълнете помпата с чиста вода, след това затегнете пробката, след като помпата е напълно обезвъздушена. Настройте крана на по-малък дебит при стартирането и регулирайте до достигане на желания дебит след като водата започне да тече (работният обхват е отбелязан на табелката).

Внимание:

- 1). Ако водата не потече повече от 5 минути след стартиране на заредена с вода помпа, изключете я, напълнете отново с вода или проверете за наличието на течове по входящия тръбопровод.
- 2). В случай на опасност от повреди от студ или лед, моля отворете дренажната пробка, за да източите водата от корпуса. При повторно стартиране на помпата, отворете пробка за пълнене, напълнете с вода и затегнете. Помпата е отново готова за употреба.
- 3). Ако няма да използвате помпата за дълъг период от време, източете водата от нея. Корпуса на помпата, турбината и основата, трябва да бъдат почистени и намазани с масло срещу корозия, преди да бъдат поставени в проветриво и сухо място за съхранение.
- 4). Ако помпата е спряна за дълго време, стартирайте я отново съгласно посочената по-горе инструкция.
- 5). През лятото или при висока температура на околната среда, обърнете внимание на вентилацията, избягвайте намокрянето на електрическите части; то може да доведе до електрически повреди.
- 6). Ако двигателят е горещ или работи неправилно, изключете незабавно ел. захранването и проверете повредите посочени в следващата таблица.

10. Технически неизправности



Проверете помпата след прекъсвана на ел. захранването.

Симптом	Причина	Коригиращи действие
Двигателят не може да бъде стартиран	Монофазно захранване (трифазни ел. двигатели) a. лоша връзка на захранването; b. изгорял предпазител; c. разхлабен захранващ кабел; d. отпадане на фазата	a. поправете превключвателя или го заменете; b. заменете предпазния бушон; c. проверете и затегнете ел. връзките; d. поправете или подменете кабелите
	Изгорял кондензатор	Заменете със същия тип кондензатор (занесете в сервизен център за ремонт)
	Вала и лагера са блокирали	Заменете лагера (занесете в сервизен център за ремонт)
	Блокирала турбина	Завъртете вала на вентилатора с отвертка, за да може да се върти свободно или демонтирайте корпуса, за да премахнете нечистотиите.
	Повредена бобина на статора	Подменете бобината (занесете в сервизен център за ремонт)
Двигателят работи, но помпата не подава вода	Неправилна посока на въртене на помпата	Обърнете двуфазната бобина на двигателя (трифазен двигател)
	Помпата не е изцяло напълнена с вода	Допълнете помпата с вода
	Повредена турбина	Подменете турбината (занесете в сервизен център за ремонт)
	Теч от смукателната тръба	Проверете натегнатостта на свързките на входящия тръбопровод
	Твърде ниско ниво на водата	Коригирайте височината на монтаж на помпата
	Замръзване причинено от натрупана вода в тръбопровода или корпуса	Стартирайте помпата след като леда се размрази
	Прекалено топлата вода може да доведе до повреда на пластмасовите части	Подменете повредените части (занесете в сервизен център за ремонт)
Недостатъчно налягане	Неправилен тип помпа	Изберете подходящ модел
	Входящите тръби са твърде дълги или с прекалено много завой, диаметра на тръбата не е правилно избран	Поставете тръба с предвидения диаметър и скъсете входящата тръба
	Входящата тръба, филтъра или корпуса на помпата са блокирани от чужди тела	Почистете тръбопровода, възвратния клапан и помпеното тяло от чужди тела
Двигателят работи непостоянно или бобината на статора е изгоряла	Турбината е блокирала или е била претоварена за дълго време	Почистете помпеното тяло от чужди тела; работете с помпата при задания дебит
	Неправилно заземяване, скъсан кабел или ел. помпата е ударена от мълния	Направете правилно заземяване, подменете скъсаня кабел или сменете бобините